

# EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

## Zig-zag

Divagaciones

Un hecho puede tener tantas interpretaciones como interpretadores. El hecho de la huelga ha sido comentado según el cristal con que miraba cada observador. Así, no es extraño que el caos reina en la Prensa al considerar las causas, el desarrollo y el fin del pasado movimiento.

Para los gubernamentales, con su jefe a la cabeza, ha sido un ensayo de revolución.

Para las clases conservadoras, una salida por los campos de la revuelta, de la famosa "hidra", que parecía estar relegada a los recuerdos del siglo pasado.

En cuanto a los elementos liberales, verdaderamente liberales, la huelga general ha significado protesta y solidaridad.

El cronista, cumpliendo deberes de su cargo, ha ido a la Presidencia del Consejo, y ha tomado nota en sus cuartillas de las palabras del señor Canalejas. El Sr. Canalejas, actualmente, rebosa júbilo y muestra la misma satisfacción de un Gengiskhan, sintiéndose vencedor. El Sr. Canalejas nos ha llamado rifeños. Los huelguistas habían fracasado, según el Sr. Canalejas. El señor Canalejas estaba seguro de que el movimiento no se reproduciría. Y si tal ocurriese... El Sr. Canalejas sonreía... El Poder tiene tales medios de resistencia, que los que le poseen pueden permitirse el lujo de sonreír ante las amenazas.

Después, el cronista ha hablado con obreros y elementos significados de los huelguistas. Estaban satisfechos de haber dado muestras de una perfecta organización y de un íntimo espíritu de solidaridad. La huelga de Bilbao se ha resuelto gracias a la fuerza que los bilbaínos tenían a su lado: sus compañeros de toda España. Con esta huelga se ha confirmado que la organización obrera es formidable.

Un prestigioso republicano ha dicho al cronista:—Si nosotros hubiéramos intervenido en el movimiento, aunque éste hubiera fracasado, sería de provechosas enseñanzas. Algo así como un ensayo general "con todo". ¿Es que una revolución se hace en un momento, en un sólo día? La de septiembre tardó treinta años; la de Portugal tuvo larguísima preparación. Eso hacemos nosotros: preparar lo definitivo. Aparte de que la pasada huelga ha sido puramente societaria.

Confrónlese estos tres puntos de vista. Si usted, lector, es hombre de dinero, temerá por su dinero y se pondrá al lado de la estabilidad, que representa el Sr. Canalejas. Si es usted obrero, aceptará como buenas las palabras de los socialistas. Y si late románticamente su corazón por la República—en la República española hay algo de romanticismo histórico—, suspírala por la llegada "del día".

Cuanto al Sr. Canalejas, hace bien en sonreír... Y, sin embargo, el mundo marcha.

Tomás Borrás.

## Clima de esta Capital

Día 2 de Octubre

Temperatura máxima a la sombra . . . . . 25'2  
Mínima . . . . . 20'0  
Oscilación. . . . . 5.2

## MUNDIALES

LA SEGURIDAD DEL HOGAR

SOCIEDAD de previsión contra riesgos matrimoniales; este es el nombre de una liga fundada en Nueva York con el exclusivo objeto de informar a las señoritas norteamericanas sobre las cualidades y defectos de sus futuros esposos. «La conducta de todo gentleman, que se dirija a una soltera—dice un artículo de los estatutos—estará sometida a nuestras investigaciones, cuyos resultados se pondrán secretamente en conocimiento de sus familias. Cuando éstas sean de parecer que tal ó cual joven puede continuar su corte, la Liga lo advertirá al galanteador para que pida la mano de su elegida. Pero si los padres de la señorita deciden lo contrario, la Asocia-

ción le obligará a abandonar sus proyectos, prohibiéndole que continúe sus infructuosas gestiones.

Imaginense los enamorados el efecto que les causará a los Abelardos norteamericanos la visita de un agente de la Compañía con su correspondiente galoneada gorrita, que les dirá de golpe y porrazo:

Caballero ¿visita usted con frecuencia a los señores de X...? Pues bien, nosotros tenemos el sentimiento de comunicarle que «resultando» usted a la familia nos vemos en el caso de prohibirle terminantemente que vuelva a poner los pies en aquella casa.

## El Volcán de Chinyero

Puerta Canseco, 63

Almacén de víveres al pormayor y menor

Puerta Canseco, 63

OBRAS.—Los Misterios de la India, por Selgari, que se vende en la Imprenta de García Cruz se ha recibido el cuaderno núm. 8.

## Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid 2 (22'20).

Los radicales

La minoría radical que acudilla el ilustre político D. Alejandro Lerroux tomó varios e importantísimos acuerdos en la pasada reunión a que me refería en mis telegramas de ayer.

La marcha del partido

Entre otros asuntos se trató de la futura marcha del partido y de la actual que éste ha de adoptar en caso de que otros acontecimientos surjan de nuevo

Importancia

Se concede extraordinaria importancia a estos acuerdos de la minoría radical.

A Canalejas

También se acordó entregar un extenso documento al Jefe del Gobierno Sr. Canalejas, haciéndole duros cargos por su proceder con motivo del pasado movimiento obrero.

El documento

El escrito que el Sr. Canalejas recibió de manos de algunos significados radicales, estaba concebido en términos levantados y patrióticos. En él se relataban algunos de los acuerdos tomados en la reunión pasada y se pedía al Gobierno que con toda urgencia, por considerarlo así necesario y de justicia, el levantamiento de todas cuantas medidas se tomaron a causa del movimiento revolucionario.

Las garantías

Entre otras cosas piden los radicales al Gobierno, el inmediato restablecimiento de las garantías constitucionales, diciendo que es absurda é injusta tal medida, habiéndose ya restablecido la normalidad en España.

Las Cortes

Piden también los radicales que enseguida se verifique la reapertura de las Cortes, por ser absolutamente necesaria para esclarecer y discutir con toda amplitud, ciertos asuntos que lo requieren. Añaden que lo contrario está labrando un gran perjuicio nacional.

¡Libertad!

El escrito de los radicales termina exigiendo la libertad de los innumerables obreros detenidos con motivo de las pasadas huelgas en diferentes provincias españolas, algunos de los que parecen ser injustamente acusados.

Canalejas

El jefe del Gobierno estudió detenidamente el contenido del pliego entregado por los radicales, habiendo contestado que tan pronto como se restablezca en absoluto la normalidad, que confía que será enseguida, levantará la suspensión de garantías y dará libertad a aquellos detenidos que no sufran graves acusaciones.

Las Cortes

En cuanto a la petición que se le hace de la inmediata reapertura de Cortes, ha dicho que ésta será aplazada hasta que se verifiquen las próximas elecciones municipales del mes de Noviembre.

El canto de la trucha

Ha causado general hilaridad la ridícula pretensión de los escasos partidarios del ex-tiranuelo Manolo de Braganza, quienes pretendían elevarlo otra vez al trono.

Los amigos del ex-rey, están disgustadísimos ante el nuevo fracaso. La rechiffa es general.

Mesa.

## Cambios de hoy

Londres, vista, a 27'40, por £  
Paris, vista, a 9'00.

## INSISTIMOS

EN el notable artículo de entrada que nuestro estimado colega *Germinal* publica en su último número, leemos lo siguiente: «Es innegable que, sin la base de una sólida armonía entre las distintas fracciones del republicanismo, lo que pudiera ser, acaso sin grandes esfuerzos y en plazo relativamente breve, una tangible y grata realidad, ya revistiendo día por día, a medida que las desavenencias se acentúan en nuestro campo, todos los caracteres de una vana utopía.»

Mucho nos place la actitud del colega, porque en ella se refleja la opinión de la juventud radical, y porque indica la tendencia que en ésta predomina, de aliarse a las demás fracciones republicanas para laborar por el ideal común. Plácenos también esas manifestaciones, porque se hallan de perfecto acuerdo con las hechas repetidas veces en estas columnas, y porque desvanecen la errónea creencia que algunos correligionarios albergaban respecto a los propósitos del naciente partido radical.

A nuestro juicio, nada impide la alianza de las diversas fracciones del republicanismo local. En este sentido nos hemos expresado siempre, y mientras algún interés más poderoso que el de la Patria y el de la República—y ninguno puede haber por encima de éste—no se oponga a esa coalición, seguiremos sustentando el mismo criterio.

Algo parecido a lo que en la Península aconteció al crearse la Conjuración republicano-socialista, acaece aquí con el partido radical en formación. Al organizarse aquella alianza, se prescindió de los radicales que siguen las inspiraciones del señor Lerroux, negándoles beligerancia y procediendo con ellos como si no existieran. No obstante, los radicales se consideraron dentro de la Conjuración, presentaron su candidatura, contribuyeron con todas sus energías a la común victoria, y aun después del incidente ocurrido en el Congreso entre los señores Azcárate, Pablo Iglesias y Lerroux, cuando la cuestión de los concejales radicales de Barcelona, el partido radical siguió procediendo con una lealtad y nobleza que han merecido unánimes aplausos y que le dan un poderío incontrastable. Y es que a la postre, suceda lo que sucediere, háganse las suposiciones que se quiera, procédase en la forma que se proceda, la verdad acaba por imponerse y la justicia se adueña de todas las conciencias. Ultimamente el hecho transcendentalísimo de haber asistido un representante del señor Lerroux a la reunión celebrada en Santander por los prohombres de la Conjuración, ha sancionado la alianza, antes rechazada por suspicacias injustificadas, entre todos los elementos que ansian la regeneración de España por medio de una honda transformación en los sistemas y procedimientos de Gobierno.

Algo parecido a esto, decimos, ha sucedido aquí entre las antiguas fracciones del republicanismo y los jóvenes radicales. Aquellos han recibido con desconfianza la organización de éstos; se han querido ver, ó mirando con negro crisol se han visto en los jóvenes amosidades que no

existen, dando a las palabras más valor del que tienen; a los reproches más ó menos justificados, hijos de juveniles ardimientos, transcendencia agresiva, importancia de rudo ataque. Nada de esto, á nuestro juicio, existe ni ha existido. Pueden los jóvenes proceder á veces con aturdimientos, justificado en su edad; pero, estamos seguros, abrigamos la certeza absoluta de que si alguna vez ofendidos no es á sabiendas; que si ellos comprendieran que habían ofendido; se apresurarian á reparar su falta. Mas, en el supuesto de que los jóvenes infiriesen inconscientemente algún ultraje ¿habría de llegar el puntillo de los ofendidos, hasta negar por eso la sal y el agua al ofensor? Téngase en cuenta que estamos entre hermanos—ya lo hemos dicho en otras ocasiones—y que aquello que no alcanzan desaires y mutismos, lo consiguen cortesías y explicaciones. A nosotros mismos se nos han inferido ofensas que hemos olvidado porque nuestra dignidad queda siempre á salvo con nuestros actos, porque han sido hijas de la ligereza ó del error.

Sería un contrasentido y una torpeza imperdonable, el que cuando los jóvenes hacen declaraciones tan explícitas y terminantes como las que contiene el último número de *Germinal*, se les sigue

ra teniendo por egoístas y se rechazaran con evasivas que no tienen justificación, sus llamamientos á la unión.

En lo que á los jóvenes toca, estimamos en cuanto valen sus palabras y creemos que, tan pronto hayan organizado el partido radical, sancionarán con hechos concluyentes sus francas declaraciones.

Repetimos lo que en otras ocasiones hemos dicho y lo que no nos cansaremos de predicar uno y otro día: todas las fracciones republicanas deben seguir el ejemplo de los radicales, organizándose en forma, y una vez elegidos los Comités, todo el republicanismo local, puesto que ninguna causa lo impide, debe laborar unido, dentro de su modesta esfera de acción, por el triunfo de la República «Traigámosla todos juntos—ha dicho Lerroux.—Después ya hablaremos.» Fijense bien en estas palabras todos nuestros correligionarios, particularmente los radicales, que un día nos reprocharon la emisión de esa misma idea, expresada en otra forma.

Vivir distanciados; mirarnos de soslayo unos á otros; permanecer inactivos algunos mientras otros luchan, equivale á un lento suicidio.

Hay que organizarse; hay que combatir; hay que coaligarse, no sólo tácitamente, sino con fuerte lazo para laborar por el bien de la Patria con el triunfo de la Idea.

## ¿COMO "CAMBEAN" LOS TIEMPOS!

## Canalejas y las garantías constitucionales

España Libre, en su número del 22 de Septiembre último reproduce un documento edificante que nosotros queremos recoger hoy en estas columnas.

Cuando los sucesos de 1909 el Gobierno maurista suspendió las garantías constitucionales y perseguía sañudamente á la Prensa.

Un Comité de directores de periódicos se apercebido á la defensa de sus derechos y solicitó la opinión de Canalejas.

He aquí lo que tuvo á bien decir el entonces marido de la Democracia:

El régimen del silencio

«No me explico ahora, ni he podido explicarme nunca, por qué en España se estima indispensable la clausura de las Cámaras y el silencio de la Prensa en cuanto surgen conflictos bélicos ó se perturba el orden público. No he abundado nunca en la opinión de los que, considerando, sin duda, que la política expansiva y el régimen de publicidad sólo sirven para los días de bonanza, los reputan peligrosos en los días de tormenta.

La tardía é ineficaz investigación de responsabilidades es un tópico que evocan los gobernantes para que no se discutan, en el momento en que la discusión fuera oportuna, sus demasías, y sirven á los que debieran flagelarse para escudar su apatía ó su flaqueza. Las Cortes cumplen nobles y saludables oficios de inmediata fiscalización con prestigio; pero malgastan el tiempo con desdoro en depuraciones retrospectivas que, no sirviendo de escarmiento ni de enseñanza, pertenecen á la jurisdicción de la Historia.

Derecho del pueblo

Un pueblo libre tiene derecho á saber por qué y para qué se le piden soldados y se le imponen gravámenes, y si fueron los gobernantes más propicios para suscitar perturbaciones del orden público que para prevenirlos.

La inquietud, el desasosiego y aun la incertidumbre social se acrecientan con la incertidumbre, y de la incertidumbre son responsables los que dando pábulo á todas las alarmas, ocultan mañosa ó violentamente todas las realidades.

En la ciudad, como en la aldea, fué unánime la protesta; unánime, aunque no clamorosa, porque en muchos pesaron las inspiraciones del patriotismo y en otros las sugerencias del miedo. Dimos un espectáculo depresivamente comentado por los periódicos más sensatos de Europa, cuyos juicios, si no deben ser en toda circunstancia acogidos, no pueden ser en ocasión alguna desdeñados.

El Gobierno procuró obtener de las minorías facilidades para la aprobación de ciertos proyectos; pero cuidando de no aludir siquiera á la necesidad del concurso parlamentario para acumular fuerzas y material de guerra en Melilla; fué á la suspensión de sesiones cuando ya tenía resuelto solicitar del Consejo de Estado créditos extraordinarios, y al consignar nuestra protesta se nos maltrató con censuras que no merecían ni alcanzaron el honor de ser rechazadas. Aquel agravio á las prerrogativas del Parlamento reclamaba más energías actitudes de nuestra parte...»

«Reúnanse ó no las Cortes, es á mi juicio urgente exigir que cese la suspensión de garantías, que si en ocasiones sirve á los fines de la justicia, en muchos casos encubre ilegítimas arbitrariedades del Poder público ó desenfrenos rencorosos del espíritu sectario. Precisamente porque me considero muy gubernamental me estimo más obligado á velar por el derecho de aquellos ciudadanos á quienes la mera sospecha, la falsa delación, sus opiniones científicas ó su filiación política han extrañado de su patria ó recluso en las cárceles. Cuando se conozca el número de emigrados, cuando se publique la cifra de los presos, la realidad superará á todas las presunciones.

Con la violencia y la persecución de los inocentes se aventaja la causa de los culpables, con los atropellos se menoscaba el prestigio de los gobernantes. No ya como demócrata ó liberal, sino como hombre amante del Derecho, me han conmovido é indignado alardes de ciega represión, imputables exclusivamente á las autoridades gubernativas.

Ni siquiera tales desmanes pueden justificarse por su eficacia; es bien notorio que en Barcelona cada día se





# Hamburg Amerika Linie

COMPANÍA HAMBURGUESA AMERICANA.—CORREOS ALEMANES

El hermoso y rápido vapor

## LA PLATA

DIRECTAMENTE para la

# HABANA

llegará á este puerto el 3 de Octubre de 1911.

Gran rebaja de precios en tercera clase.

Para informes, Carlos J. R. Hamilton, en casa de los señores

**Hamilton & Co.**

acrecientan los motivos de alarma; que lejos de aliviarse, se agrava el mal. Hora es ya de que cese la situación excepcional en que vivimos, y juzgo un deber imperioso de todos los liberales reclamarlo hasta imponerlo.

No se me oculta que cuantos por inconsciencia ó por maldad nos suponen solidarios de quienes perturbaron la paz pública persistirán en su campaña. En estos tres meses aciagos fuimos blanco de todo linaje de inventivas, y hemos leído en los órganos oficiales del Gobierno provocaciones y agravios que ciertamente no justificaban nuestra mansedumbre. Identificados ante la censura, confundidos en el propio anatema, á todos los elementos de la izquierda alcanzaron los vituperios y los agravios: como si las tristezas nacionales exacerbaban el rencor de las falanges retrógradas.

El instinto de conservación, cuando no otros estímulos más elevados, nos obligaría á la común defensa: ellos á todos por igual declaran la guerra, y á todos, pues, nos estimulan á luchar unidos.

### Acción social

Combatir en el Parlamento no basta; es preciso, y aun urgente, que en la tribuna popular, en la Prensa, en la escuela, organizando Asociaciones en la ciudad y en el campo, realicemos una obra social que supere en extensión y en intensidad á la de nuestros adversarios.

Reparen los espíritus medrosos en que, no ya reformas radicales, acogidas por estadistas conservadores europeos y americanos, sino el fondo común, la esencia indestructible de la civilización contemporánea es lo que está en litigio: libertad de conciencia y cultos, neutralidad de la escuela pública, cooperación de todas las clases sociales al servicio militar, equidad tributaria...; en suma, cuanto prevaleará por siempre en todos los pueblos progresivos, monárquicos ó republicanos.

Los tristes sucesos de estos meses no apagan, sino que avivan mis convencimientos; ellos deben estimular no á desdenar, sino á colocar nuestra bandera.

Quien crea que nuestra adaptación á las normas universales del gobierno de los pueblos, tímidamente formulado en los programas de nuestros partidos liberales gobernantes, quebranta el vigor de la Patria y compromete la paz pública, hará bien en combatirnos si está enfrente, en abandonarnos si está al lado..."

José Canalejas y Méndez. 1909.

### LO DE PORTUGAL

## LOS SUEÑOS DE MANOLIN

PERO, hombre! Manolín... No escarmentaba, ya está visto.

El pobre muchacho, mal aconsejado por aquel célebre forajido que se llama Homen Christo y por algunos otros desgraciados de la troupe monárquica de Portugal, consiente en que le pongan á diario en solfa y sea constantemente el blanco de la rechifla mundial.

Si no fueran esos cuantos descamisados que ansían entronizar á Manolín, más por lo que de él pudieran sacar para su lucro que por cariño al régimen, Manolín se escondería, cambiaría de nombre, viviría tranquilo y alojado, y se olvidaría de su vergüenza pasada.

Pero la legión de pícaros que le rodea y que á diario encienden en él fuego de la ambición y de una gloria ilusoria y ridícula son quienes hacen eterna aquella vergüenza que pesa sobre el desdichado reyezuelo portugués.

Y lo que dirá Manolín: Yo, la verdad, no tengo grandes deseos de ocupar el trono... sobre todo en Portugal... Pero mis fieles amigos me lo aconsejan, me hacen soñar con él...

Y es claro; de fracaso en fracaso va la pobre humanidad de Manolo. Y peor aun: de disgusto en disgusto mortal va la pobre doña Amelia, dos veces destronada, como reina de belleza y como reina de verdad.

Si esa legión de hampones hambrientos fueran honrados, si en ellos cupiera la más ligera nobleza y supieran respetar los dolores ajenos, serían ellos los primeros en hacer olvidar la

pasada gloria á costa del pueblo que sufría, y no estuvieran constantemente descubriendo la llaga que en Manolín no será más que un pueril desconsuelo, pero que será una inmensa pesadumbre en el corazón de su madre.

Sigan los hampones monárquicos, laborando en pro de un absurdo imbecil. Con sus ridículas sublevaciones aumentan el dolor de una familia destronada, ponen en evidencia su mezquindad, denuncian su egoísmo. No hacen más que reafirmar la gloriosa República de Portugal.

## GUARDIA CIVIL

### Paz conyugal

La noche del 30 del pasado mes de Septiembre fué herido de bala en la parte superior del brazo derecho, el vecino de la Orotava D. Ovidio Hernández Gómez, por su esposa D.ª Manuela González y Hernández.

Las causas del atentado fueron los resentimientos habidos entre ambos conyugues, agriados por una disputa que sostuvieron momentos antes de la reyerta.

## PAGINAS DE SALVAJISMO

DE una correspondencia que desde Roma le envían á El Liberal de Madrid, entresacamos los siguientes párrafos:

Los que sueñan con la conquista de Trípoli harían bien en escuchar los sensatos consejos de radicales y socialistas y volver la vista á la Calabria para civilizarla y colonizarla, porque es difícil imaginar tanta credulidad y tanta barbarie.

El telegrama adelantó algo de los sucesos de Verbicario, pero en conjunto, y diciendo sólo que á consecuencia del cólera se había amotinado la población. Los detalles confunden y horripilan.

Verbicario es un pueblo de 5.000 habitantes de la provincia de Cosenza, en Calabria. Cuando se presentó el cólera, á los habitantes se les metió en la cabeza que la epidemia era un regalo del gobierno, alarmado del aumento de la población. Al efecto, las autoridades habían envenenado las aguas de pozos y fuentes con unos polvos misteriosos. La irritación del pueblo fué creciendo á medida que aumentaban los casos de cólera, y las autoridades abandonaron sus puestos, exceptos el alcalde y el secretario. Al fin, estalló el motín, y una compacta multitud armada de hoces, hachas y palos asaltó el Ayuntamiento, donde algunos gendarmes, con su defensa, dieron tiempo á que el alcalde huyera.

No pudo hacer lo mismo el secretario, que, por su desgracia había confeccionado días antes las listas del censo, por lo cual la población lo creía el primer culpable. Su muerte fué horrosa, disputándose todos como fieras el placer de destruir á hachazos su mísero cuerpo. Las mujeres, que eran las más violentas, dirigían á los hombres. El Ayuntamiento fué incendiado y cortados los hilos del telégrafo, escapándose por una ventana el único telegrafista que prestaba servicio. Un recaudador fué también muerto á hachazos, y asaltado el cuerpo de guardias y asaltado el cuerpo de guardias á tiros, matando un hombre y ocasionando numerosos heridos.

El pretor (juez de paz) del distrito, que se dirigía á Verbicario á pie, llegó en los momentos de los desórdenes, y se libró de igual muerte, gracias á sus piernas, que le permitieron huir, perseguido muy de cerca hasta la más próxima estación del ferrocarril; pero allí la emoción y la fatiga le ocasionaron una apoplejía, que se lo llevó de este mundo. El cuerpo del magistrado estuvo veintiseis horas abandonado en la estación. Por último, 18 empleados de la Cruz Roja debieron su salvación á la fuga. El pueblo está hoy ocupado militarmente.

Los sucesos se deben en gran parte á la ignorancia, á la barbarie, que apenas se concibe en Italia, y en el siglo XX, pero también en parte puede achacarse á la estúpida decisión del gobierno de ocultar la epidemia cólica.

Por eso, durante quince días Verbicario estuvo privado de toda medida sanitaria, de todo auxilio.

La población, abandonada á sí mis-

ma, no veía nada más que los estragos, cada vez mayores, y en aquellas imaginaciones primitivas y aterradas tomaron cuerpo los absurdos más tremendos.

De todos modos, y vuelvo á mi tesis, tienen razón los radicales: las naciones que dan estos espectáculos, que no están civilizadas por completo, no deben aventurarse á conquistas ni meterse á civilizar pueblos extraños.

## DE TELÉFONOS

EL Director de la Sociedad de Teléfonos de esta Capital, nuestro buen amigo particular Sr. D. Gonzalo Cáceres Baulén, nos remite en atento B. L. M. un ejemplar, que agradecemos mucho, del resumen del balance general practicado en 30 de Junio del corriente año.

Para que nuestros lectores vean el floreciente estado de dicha Sociedad, publicamos á continuación la cuenta de Ganancias y Pérdidas y el Resumen de la Cuenta de Caja.

### CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

INGRESOS	Pesetas
Recaudación por abonos directos.	68.904'95
Id. por id. suplementarios.	3.555'16
Id. por traslados.	227' "
Id. por conferencias y despachos.	556'35
Idem por intereses de la Ranza.	78'80
Total	73.322'26

### SALIDAS

SALIDAS	Pesetas
Por material inutilizado en servicio.	712'12
Por amortización de mobiliario.	88'44
Por gastos generales.	1.835'69
Por Pagos al Estado.	7.328'82
Por alquileres.	2.745' "
Por jornales.	7.041'55
Por materiales, conducciones etc.	187'90
Por sueldos.	28.757'70
Por gratificación personal.	1.840'17
Por recibos anulados.	281'31
Por Ganancias y Pérdidas.	22.503'56
Total	73.322'26

### RESUMEN DE LA CAJA

Ingresos	95.937'58
Salidas	69.296'31
Existencia.	26.641'27

### Junta Municipal del Censo electoral DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

#### EDICTO

DON Angel Medina y González, Presidente de la Junta Municipal del Censo electoral.

Hago saber: Que conforme al artículo treinta y tres de la vigente Ley Electoral, quedan expuestas al público en la puerta de la Secretaría de esta Junta (Secretaría del Juzgado Municipal) las listas de electores que dispone el artículo treinta y tres de dicha Ley, respectivas á las once secciones del caso de esta población, con objeto de que puedan pedir su inclusión en las mismas los que se crean con derecho á figurar en ellas, ó la exclusión de los que indebidamente se hayan podido figurar en dichas listas, cuyas reclamaciones han de presentarse en el término de veinte días á contar de esta fecha.

Con la misma y por idéntico plazo quedan expuestas asimismo en la puerta de la Escuela pública de niños del Barrio de San Andrés las listas de aquella sección y en la de niños de Taganana la de éste.

Santa Cruz de Tenerife 1.º de Octubre de 1911.—Angel Medina.—El Secretario, Antonio Ruiz.

## Notas marítimas

### De tránsito

El vapor alemán *Rhenania*, fondeado en nuestro puerto hoy á primera hora, lleva con destino á Duala y escalas 230 pasajeros procedentes de Hamburgo, Amberes y Southampton.

### Meteorológica

Observatorio á Comandante Marina Tenerife.

Madrid 2—13'10

Las presiones más bajas, en el golfo de Génova (753 m. m.) y las mayores (770 m. m.) entre Irlanda y Cantabria. Es probable que persista el levante en el Estrecho.

El único para arreglar cuestiones

## ¡ANTES LA CIGUTA!

SEGUN un telegrama que publica "El Mundo", asegúrase que una personalidad política que ejerce cargo público en Madrid ha recibido una carta de un amigo que reside en Palma, en la cual le dice que el Sr. Maura ha escrito á D. Alfonso ofreciéndose á volver al Poder si la situación interior de la Península ó la guerra de Marruecos lo exigieran, en bien de la Patria.

Somos adversarios tan irreductible del funesto político como lo somos de la monarquía; pero lealmente decimos que no nos hacemos la ilusión de que ahora, ni nunca, pero ahora menos, caerá la breva de que se encargue del poder el desdichado hombre público que nos llevó al Barranco del Lobo y á la semana trágica y que no propuso los indultos de Clemente García y de Ferrer Guardia.

¿Maura presidente? ¡Ante la ciguta! ¿Pero es que hay alguien que quiera ver el sublime y aterrador espectáculo de que no quede piedra sobre piedra en el solar patrio.

No. El fautor de la ley de escuadra no ha escrito á nadie pidiendo el poder, ni ofreciéndose para arreglar el cotarro nacional. Le hacemos justicia, desmintiendo por nuestra cuenta la anarquizante especie.

¿Maura, para desengrasar? ¡Oh, dioses! ¿Por qué no cae esa breva?

## Telegramas de la tarde

(De nuestro corresponsal en Madrid) Madrid 3 (10'33)

### El Gobierno

Sigue siendo el Gobierno el objeto de los más recios ataques por parte de los republicanos y socialistas.

También la minoría radical que acudida el Ilustre Lerroux ha arrojado en sus ataques al Gobierno.

La situación de Canalejas continúa siendo sumamente difícil.

### La Prensa

Todos los periódicos republicanos y socialistas de esta Corte, excepto "El Liberal" han acordado suspender mañana su publicación.

### Las causas

Esta decidida actitud de los elementos republicano-socialistas obedece á la exteriorización de su protesta ante la absurda censura con que son perseguidos por el Gobierno.

### La Infanta.—Otra niña

La Infanta María Teresa ha dado á luz esta madrugada. Ha resultado niña.

### Lo de Portugal

Siguen recibiendo noticias referentes á la sublevación monárquica (!) de Portugal.

### Los conspiradores

Algunos de los escasos conspiradores que pretenden entronizar á Manolo de Braganza han sido detenidos y otros expulsados del territorio de la República.

### Un puente

Unos cuantos monárquicos á lo don Ramiro, volaron un puente.

A los pocos momentos fueron casi todos encarcelados.

### Contradictorios

Todos los informes que se reciben referentes á estas ridículas sublevaciones ó lo que sean, son en extremo contradictorios.

Los monárquicos se afanan por darle importancia y pomposidad á las noticias que circulan por Europa dando cuenta de su movimiento.

### Los sueños de Manolín

Estos continuos fracasos siguen siendo el desengaño de los sueños del ex-rey de Portugal.

Este, lo mismo que sus pocos amigos fieles, se hallan ya desalentados.

### Disturbios

Comunican desde Roma que en Albania y Benghalí han ocurrido graves disturbios promovidos por algunos fanáticos.

### Muertos y heridos

Con motivo de estos disturbios se han registrado infinidad de muertos y heridos.

### Gran consternación.

### Mesa.

## DE LA POLICIA

### Inspección de vigilancia

### ¡Pobre chica!

La neurótica Doña Suárez Hernández ha denunciado á Miguel Ojeda Bethencourt, quien sin motivo alguno la maltrató de obra, destrozándole los vestidos.

### A Villa Diego

Balbina García Guadalupe ha denunciado á una tal Adolfa, esposa de Ramón Blanco, que le había subarrendado una habitación habiendo desaparecido el domingo y llevándose de camino un traje de la denuñante.

### Guardia municipal

### Son por su fuego de Galilea

Antier se encontraban blasfemando y cometiendo actos inmorales en la vía pública Carmen Delgado y Rosa Rodríguez, las que hace poco tiempo estuvieron en la Cárcel por el mismo motivo.

### Los frutos de la reyerta

Antier por la mañana se promovió una reyerta en la plaza del Mercado entre los vendedores de frutos Antonio Díaz Sánchez y Pedro Martínez Domínguez, los que fueron conducidos á la Prevención municipal.

### 26

Por infringir la Ley del descanso dominical, fueron denunciados ayer 26 individuos.

### Infraacciones

Por infringir las Ordenanzas municipales han sido denunciados 8 individuos.

### La carne flaca

En medio kilogramo de carne que despachó Miguel García les faltaron 100 gramos.

—En medio kilogramo de carne despachado por el niño Manuel García, faltaron 30 gramos.

### Una verdulera

Isabel Díaz ha denunciado á su vecina la vendedora de verduras Antonia de Armas, por negarse ésta á devolverle el sobrante de cinco pesetas que le entregó para que se cobrara unas perras.

### La Eléctrica

Para no perder la costumbre, la Eléctrica no encendió anoche 3 lámparas. Muy bien.

### En el Bosque

Hoy á las 2 y media se promovió una reyerta entre Jerónimo Cabrera Barreto y Juan García Castro, en el sitio llamado el Bosque.

De la contienda resultó Miranda con dos heridas de golpe de piedra en la cabeza.

En herido fué curado en el Hospital civil siendo luego conducido á la Prevención municipal en unión del agresor.

## CRONICA

### Restablecimiento.

Nuestro querido amigo D. Juan M. Ballester se encuentra casi restablecido de la indisposición que le obligó á guardar cama.

### Nos alegramos de todas veras.

Obituario.—En Santa Cruz de la Palma ha dejado de existir la apreciable señora doña Andrea Sosa Lorenzo.

También ha dejado de existir en el Realaje el apreciable joven D. Eusebio González Espinola y Zárate.

Reciban las familias de los finados nuestro sentido pésame.

### ¡Oh, barrio del Toscal!

Continúan los vecinos del populoso barrio del Toscal, quejándose de la falta de agua, pues, algunos hacen más de 18 ó 20 días que tienen desinfectadas sus aljibes á pesar de lo que no se les sirve el citado líquido.

Otros se quejan de que el agua que se les sirve está más sucia que la que sacaron cuando hicieron la limpieza del aljibe.

Se quejan otros de que tienen que andar todo el barrio para conseguir un barril de agua; esto debido al mal reparto que se hizo de las fuentes públicas.

Otros se quejan de que todavía no se haya empezado á construir la fuente que por una proposición del Concejal Sr. Peraza, acordó el Ayuntamiento construir en la calle de San Martín.

Nada; una delicia vivir en aquel barrio.

### Pérdida.

En la barbería de D. Luciano Díaz, Imeldo Serís, 66, se encuentra á disposición de quien acredite ser su dueño, una cesta con varias prendas de vestir.

En la Prevención municipal se encuentran á disposición de quien acredite ser su dueño dos llavcs pequeñas.

### Emigrantes.

Con destino á la Habana es esperado hoy en nuestro puerto el vapor alemán *La Plata*. Con este motivo, por todas las calles de esta Capital se ven muchísimos campesinos del interior de esta isla esperando á dicho vapor.

Y en tanto el mundo sin cesar navega.

### ¡Oh, barrio de Duggi!

Al fin... debido á ustedes, con seguridad, (nos decía hoy un vecino de aquel barrio) debido á vuestra campaña ya hoy empezaron á trabajar en la zanja de la calle de Noria alta.

Los vecinos quieren saber quien es el concejal que trabajó el asunto para ir en comisión á darle las gracias.

Y ya se acabó el ¡Oh, barrio de Duggi!

### Academia.

Desde el día primero de Septiembre las clases de Cálculo Mercantil, Partida doble y demás de la carrera de Comercio, que tiene establecidas don Luis de la Fuente, Intervertor del Banco de España, continúan á las horas de costumbre por mañana y noche á cargo del ilustrado oficial del Banco de España don Antonio Soriano, Pericial mercantil, hasta tanto que regrese el Sr. de la Fuente, del viaje que, por motivos de salud, hace á la Península.

### Obra nueva.

Se halla de venta en varias librerías, un cuaderno de poesías de Federico Bethencourt.

## Movimiento Marítimo

2 de OCTUBRE

- 2164—9—*Comrie Castle*, inglés; de Mauritius, escalas y Cape Town.
- 2165—10—*Togo*, alemán; de Hamburgo.
- 2166—11—*Santa Fe*, alemán; de Hamburgo, escalas y Cádiz.
- 2167—12—*Alca*, español; del Puerto de la Cruz.
- 2168—13—*Joaquín Piñago*, español; de Santa Cruz de la Palma.
- 2169—14—*Machrie*, español; de Agulo.

## SE ALQUILA

una habitación en la calle del Castillo para depósito ó escritorio. Informarán en esta imprenta ó en la calle de Serrano número 34.



# Pruebe usted el riquísimo Pan Fino de José Fernaud

## Señores anunciantes:

Las puertas de los talleres de El Progreso, Imprenta García Cruz, San José, 36, siempre están abiertas de par en par; todo está a la vista, nada está oculto. Si para publicar vuestros anuncios os interesa saber el número de ejemplares que reparte este modesto diario, pasad por nuestros talleres cualquier día, a las cuatro de la tarde, hora en que comienza la tirada.

**ROSENDO FONZARIZ**  
PLATERO  
ALFONSO XIII, N.º 79

Se hacen toda clase de trabajos de platería, joyería y bisutería. Especialidad en enlases para cartones y toda clase de monturas para piedras preciosas.

**Se pintan casas**  
y muebles en colores lisos, imitaciones de maderas de todas clases y recuadros en paredes y techos, al óleo y temple, a precios económicos.—Pintor José Febles Fajardo, calle de Serrano, núm. 47.

**INGLES**  
Método rápido y práctico  
Clases generales y particulares, ó á domicilio.  
Alfonso XIII, 63  
Precios módicos.

**Se vende ó se alquila**  
la casa número 6, del Puente Zurita; tiene bastante comodidad y agua.  
Dan razón, Iriarte, 12.

**T. Bolaños del Castillo**  
(SOMBRERERIA)  
Últimas novedades en sombreros de copa, hongos, flexibles, paja y gorras para caballeros y niños.  
Se reforman toda clase de sombreros. Especialidad en el arreglo del panamá.  
Plaza de la Constitución.  
Frente al Hotel Victoria

## ¡AL MERENDERO!

CALLE DE SAN MARTÍN  
El dueño de este establecimiento en vista de la mucha concurrencia que ha habido en estos días, ha acordado poner más personal y más servicio para que el público no tenga que esperar que se desocupe una mesa para poder satisfacer sus deseos. Así saldrá satisfecho del buen servicio que allí encuentre y del puro vino de la Victoria que en él se expende.

**LATAS PARA TOMATES**  
Razón: D. Cristóbal Beaufell.

## Sobres comerciales y de Oficio, Papel cuadriculado

Se venden en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36.

# CERVEZA HAMMONIA



Es la mejor que se importa en Tenerife

Esto justifica su gran consumo.

DEPOSITARIOS:

Hijos de Ruiz de Arteaga.

Para las personas de buen gusto

**EL GUANCHE**  
Este establecimiento además de un variado y constante surtido en artículos finos, acaba de recibir de Caracas CHOCOLATE y CACAO de las marcas más acreditadas que son **El Indio, La India y Los Indios** á los siguientes precios:  
Chocolate 1.ª vainilla y canela. Prtas. 3'25  
" 2.ª " " " 2'50  
" familia " " 2'00  
" especial " " 1'60  
Puro Cacao paquete " 3'25  
los 460 gramos.  
Probado y os convenceréis de que no hay chocolate y cacao mejor y más barato que el de estas marcas. También se acaban de recibir de Málaga, los ricos **BOQUERONES FRITOS**.  
Venta al por mayor y detall.  
"EL GUANCHE", Valentín Sanz, 27.

Para las personas de buen gusto  
**"LA BARCELONESA"**  
CONFITERIA Y PASTELERIA Y REPOSTERIA  
de  
**FRANCISCO BERNADAS**

Esta acreditada casa, como sabe el público en general, siempre recibe de las mejores marcas de embutidos como son salchichón de Vich, Lomo en caña y gruesos chorizos extremeños legítimos de Candelario, sobrasada Mahón, Mortadela de Bolonia. Se expende por raciones ó por kilos, tanto éste como los demás embutidos. Y pone en conocimiento del público que en el vapor del 18 del presente recibió esta casa, nueva remesa fresca de dichos artículos. No equivocarse. Visitar la casa y os convenceréis.—Confitería Plaza de Weyler.

# CERVEZA TUBORG



¡AH! ES ESTO LO QUE ME CONVENIA!

Agente en Islas Canarias,  
Carlos Richardson,  
Teobaldo Power, 10

## La Suprema

FABRICA DE

**Tabacos y Cigarrillos**

DE  
**Agustín Espinosa**  
Imeldão Seris, 25

Fumadores: No hay quien compita con la marca de cigarrillos

## La Belleza

elaborados con puro tabaco habano, y rivaliza con las mejores marcas de Cuba. Probados y os convenceréis de que son los mejores y mejor confeccionados hasta el día.

## Africana

Gran fábrica de tabacos  
JUAN CABRERA MARTÍN  
SANTA CRUZ DE LA PALMA

Depósito en esta Capital, calle de Valentín Sanz, número 9.

**A. BENCOMO**



## Miramar

de Francisca Herrero  
(ANTES MALAGUITA)  
en el

**MUELLE**

Se sirven comidas á todas horas y cenas: todos los platos muy abundantes y bien condimentados y á precios muy económicos.

**SE VENDE** la casa de dos pisos, núm. 22 de la calle de Iriarte y los almacenes conocidos por «Puerta del Sol», situados junto á la misma casa. Da razón Don Francisco Carvajal, Marina, núm. 7.

## Vacunación directa de la ternera

En la clínica del Dr. Arozarena, San Juan Bautista, número 11, se continuará practicando el servicio de vacunación directa de la ternera todos los días de dos á cuatro de la tarde.—Precio 2'50 pesetas.

## Lotería Nacional

Administración de primera clase núm. 2  
Alfonso XIII, 29.—Santa Cruz

Su Administrador D. Ernesto Zamorano tiene el gusto de poner en conocimiento del público, que estando á la venta los billetes para el gran Sorteo de Navidad, se encargará de servir cuantos pedidos se le hagan para fuera de esta Capital, acompañando á su importe pesetas 0'60 para gastos de franqueo y seguro.

## Yeoward Bros. Line

Lisbon and Canary Islands Steamers  
Llegará á este puerto el día 26 de Septiembre, el magnífico vapor frutero **AVOCET** admitiendo la carga que se presente para **Glasgow**  
Agentes: YEOWARD BROTHERS, Marina, 43.

## Para los buques

### Biscochos, Galletas y Pan Francés

á precios extraordinarios en la antigua y acreditada Fábrica de Pan, de José Fernaud, Serrano, 37 y Porlier, 46.

Todo puesto en el muelle, avisando por teléfono al 312.

## SE ALQUILA

el piso alto de la casa calle de San Francisco número 4, uno de los sitios más céntricos de esta población. Se alquila también, la accesoria que dá frente al Hotel Camacho. Se dan más detalles en la sastrería de la misma casa.

## El Cocinero práctico

Nuevo tratado de Cocina, Repostería y Pastelería, con interesantes artículos de Economía doméstica y Horticultura.—Parte de lo que comprende este libro: Describiendo minuciosamente el servicio de la mesa, el arte de limpiar y todo lo referente á la cocina económica y á la de lujo de todos los pueblos civilizados. Contiene gran número de interesantes fórmulas de fácil ejecución y recomendadas por los más famosos cocineros nacionales y extranjeros, después de aquilatadas en la práctica; y á más del arte completo del pastelero y repostero, comprende un Manual de Economía doméstica en que se expone la manera de conservar las sustancias animales y vegetales, dirigir la matanza y salazón del cerdo, reconocimiento de las carnes triquinadas, elaborar el pan, practicar el lavado, y planchado, etc. Termina el libro con un Tratado de Floricultura. Nueva edición ilustrada con 300 grabados.  
Precio 4 pesetas, encuadernado.

## CARRUAJES

se componen y se hacen nuevos, con perfección y solidez, á precios sumamente económicos, en el potrero **El Guugu**, calle de Consolación. Prontitud y esmero.

## A los señores agricultores

que deseen adquirir para la próxima cosecha, semilla de patatas inglesas, de la conocida en estas islas por **HOJA LARGA** deben dirigirse con la anticipación debida sus pedidos para poder garantizar los mismos á

**MANUEL CRUZ**  
San José, núm. 8.  
Precios y condiciones sin competencia.

## COSTURERAS

que sepan trabajar, se necesitan en el taller calle de Iriarte, número 24. Se paga bien.

del campo santo, Juan Angel, que había burlado la vigilancia de Higinio para correr en busca de su madre, nos dió alcance.

Colocado el ataúd en el borde de la huesa, se abrazó de él como para impedir que se lo ocultasen. Fué necesario acercarse á él y decirle, mientras le acariciaba enjugándole las lágrimas.

—No es tu padre ésa que ahí: ella está en el cielo, y Dios no puede perdonarte esa desesperación.

—¡Me dejó solo! ¡me dejó solo!—repetía el infeliz.

—No, no—le respondi,—aquí estoy yo, que te he querido y que te querré siempre, te quedan María, mi madre, Emma... y todas te servirán de madres.

El ataúd estaba ya en el fondo de la fosa: uno de los esclavos le echó encima la primera palada de tierra, Juan Angel abalanzándose casi cólerico hacia él, le cogió á dos manos la pala, movimiento que nos llenó de penoso estupor á todos.

A las tres de la tarde del mismo día, dejando una cruz sobre la tumba de Nay nos dirigimos su hijo y yo á la hacienda de la sierra.

PASADOS ocho días, empezó á calmarse el pesar que la muerte de Feliciano había causado en los ánimos de mi madre, Emma Miriá, sin que por esto de-

No tuve la complacencia de tratar de enternecer al doctor reficiéndole las aventuras de Nay, y pasé á la habitación de ella.

El médico decía la verdad: iba á morir y sus labios pronunciaban sólo ese nombre, cuya elocuencia no podían medir las esclavas que la rodeaban, ni aun su mismo hijo.

Me acerqué para decirle, de modo que sus oídos entorpecidos pudiesen oirme:

—¡Nay! ¡Nay!

Abrió los ojos, enturbiados ya.

—¿No me conoces?

Hizo con la cabeza una señal afirmativa.

—¿Quieres que te lea algunas oraciones?

Hizo la misma señal.

Eran las cinco de la tarde cuando hize que alejaran á Juan Angel del lecho de su madre. Aquellos ojos, que tan hermosos habían sido, giraban amarillentos y ya sin luz en las órbitas ahuecadas; la nariz se le había perfilado; los labios, graciosos aunque ligeramente gruesos retostados ahora por la fiebre, dejaban ver los dientes, que ya no humedecían; con las manos crispadas y yertas sostenía sobre el pecho un crucifijo y se esforzaba en vano por pronunciar el nombre de Jesús, que yo le repetía, nombre del único que podía devolverle á su esposo.

—Hacia una hora que había anochecido cuando expiró.

Luego que las esclavas la vistieron y colocaron en un ataúd, cubierta desde la garganta hasta los pies de un lino blanco, fué puesta en una mesa enlutada, en cuyas cuatro esquinas había cirios encendidos. Juan Angel, á la cabecera de la mesa, derramaba lágrimas sobre la fren-





# Otto Thoresen

**Línea de Vapores Fruteros**  
Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres  
SALIDAS DEL MES DE OCTUBRE

Día 5 el magnífico vapor **SAN MIGUEL**  
" 12 " " **SALERNO**  
" 19 " " **SAN MATEO**  
" 26 " " **SAN MIGUEL**

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBERG, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de LAS PALMAS y SANTA CRUZ DE TENERIFE, para DUNKERQUE y HULL.

SALIDAS DEL MES DE OCTUBRE

Día 14 el magnífico vapor **SEGOVIA**  
" 28 " " **SAN TELMO**

Se admiten pasajeros de 1.ª clase al precio de £ 8-0 cada pasaje. Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

## SERVICIO INTERINSULAR

Por los vapores **SANCHO** y **SAN SEBASTIÁN**

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

### Vapor San Sebastián

Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Saúces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

### Vapor Sancho

Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.

Para más informes dirigirse a las oficinas de **Otto Thoresen**, Marina, 3, tercer piso. Santa Cruz de Tenerife.



# Cie. Générale Transatlantique

El magnífico y rápido vapor correo francés

## LOUISIANE

llegará a este puerto el día 4 de Octubre de 1911, saliendo DIRECTAMENTE para la

# HABANA

Nueva gran rebaja de precios en tercera clase  
Agente R. García, en casa de los señores

**Hardisson Hermanos.**

## THE LONDON ASSURANCE

Compañía de **SEGUROS** de Londres

Fundada el año 1720

CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTÍAS:

**£ 4.600.000**

Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada esta Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909.

Tiene hecho el depósito que ordena la nueva Ley de Seguros.

Agente en Tenerife del Departamento de Incendios,

**Miguel Rodríguez Baeza.**

Dirección: Ferrer, 7.



# Hamilton & Co.

LISTA DE VÁPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas

DESTINO	VÁPORES	DÍAS
Cape Town y puertos del Sur de Africa hasta Delagoa, Bay, Ascension y Santa Elena.	Inkonka Braemar Castle	23 Sepbre. 28 "
Cape Town y puertos de Australia	Marathon Inchanga Ruahine Galleon Comrie Castle Dower Castle Ingell Arawa Garth Castle	25 " 27 " 27 " 29 " 2 Octbre 4 " 9 " 11 " 11 "
LONDRES	La Plata	3 Octbre.
HABANA	Brittany Barbary	30 Sepbre. 22 Sepbre.
LIVERPOOL	Turakina Athenic Paparoa	18 Sepbre. 21 " 27 "
Manchester	Parthia Spreewald	22 Sepbre. 24 "
Cap-Town Hobar Wellington N. Z.	Uarda Thessalia	19 Sepbre. 22 "
HAMBURGO		
Puertos del Brasil, Río de la Plata y puertos de la C. O. de la América del Sur, Central y Norte hasta San Francisco.		

Vía Las Palmas.

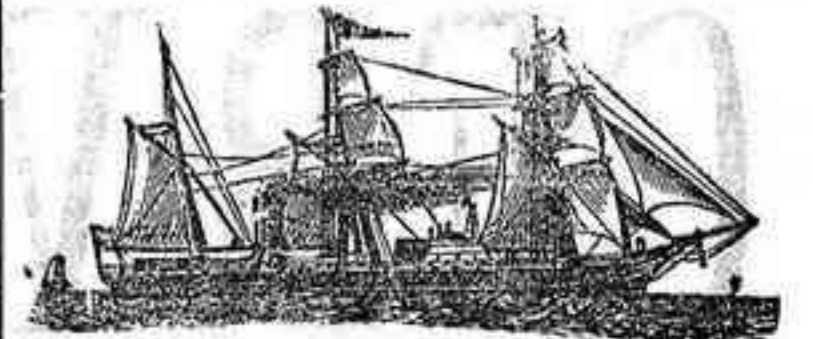
Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso. De venta: Farmacia L. Martín Espino, Norte 7, Tenerife.

## Nicolás Dehesa

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emita giros sobre todos los países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y Cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.



## Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de Septiembre.

Día 7 AGUILA  
" 14 ANDORINHA  
" 21 AVETORO  
" 28 ARDEOLA

Atracando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno. Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios.

Por los vapores Andorinha, Aguilá y Ardeola, billete sencillo L. 8-8: o. Id. de ida y vuelta L. 12: 12: 0.

Por los vapores Avocet y Avetoro, billete sencillo L. 6: 6: 0. Id. de ida y vuelta L. 10: 10: 0. Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

Para más informes, dirigirse a los señores **YEOWARD BROTHERS**, Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

## Sociedad de Navegación e Industria DE BARCELONA

Para Las Palmas y Cádiz saldrá el día 2 de Octubre, el vapor correo

### Hespérides

Admite carga y pasajeros.

Agente, **J. A. Brage**, Cruz Verde, 24.

## EMPRESA de

## Automóviles Correos de M. Buenafuente

Desde el día primero del actual ha quedado establecido el magnífico servicio de automóviles de esta nueva empresa, que son sin duda los mejores y más cómodos de cuantos circulan por nuestras carreteras.

Salidas de Tacoronte a las 8 y 40 de la mañana, llegando a Garachico a las doce.

De Garachico a las 2 de la tarde, llegando a Tacoronte a las 6.

Hay además un automóvil especial que sale de la Orotava a las 6:30 de la mañana para tomar en Tacoronte el tranvía de las 7:20 y otro que sale de Tacoronte a las 6:30 de la tarde llegando solamente a la Orotava.

## Casa de salud operatoria de Nuestra Señora de Lourdes

Director: **Dr. Veremundo Cabrera**

Barrío de los Hoteles (Gran Vía)

**CIRUGÍA GENERAL**.—Operaciones de vientre; cura radical de hernias; operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del ovario.—Vías génito-uritarias. Ginecología (enfermedades de la mujer). Consulta todos los días, de 11 a 12, excepto los domingos.

**Ama primeriza**, con buena leche, se ofrece. Dan razón, en Tacoronte, calle del Tanquillo n.º 28.

## W. Dickhuth & Sohn

Corredores de frutos

Casa fundada en 1837

HAMBURGO

Consignaciones de todas las clases de frutos del país.

Agente en Tenerife,

**F. Ledesma.**

IMPRENTA GARCIA CRUZ, SAN JOSÉ 36

**PAPEL DE HILO CUADRICULADO**, se vende en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

**Pintura Diamante** (sin aceite) para paredes nuevas, madera, ladrillos, etc.—Muestras gratis. Encalados.—Muestras gratis.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40.

te de su madre, y de su pecho, enronquecido por los sollozos, salían lastimeros alaridos.

Mandé orden al capitán de la cuadrilla de esclavos para que aquella noche la trajese a rezar en casa. Fueron llegando silenciosos, y ocupando los varones y niños toda la extensión del corredor occidental; las mujeres se arrodillaron en círculo alrededor del feretro, y como las ventanas del cuarto mortuario caían al corredor, ambos grupos rezaban a un mismo tiempo.

Terminado el rosario, una esclava entonó la primera estrofa de una de esas salves llenas de dolorosa melancolía y desgarradores lamentos de algún corazón esclavo que oró.

La cuadrilla repetía en coro cada estrofa cantada, har monizándose las graves voces de los varones con las puras y dulces de las mujeres y de los niños. Estos son los versos que de aquel himno he conservado en la memoria:

En obscuro calabozo  
cuya reja al sol ocultan  
negros y altos murallones  
que las prisiones circundan;

en que sólo las cadenas  
que arrastro, el silencio turban  
de esta soledad eterna  
donde ni el viento se escucha...

Muero sin ver tus montañas,  
¡oh patria! donde mi cuna  
se meció bajo los bosques  
que no cubrirán mi tumba.

Mientras sonaba el canto, las luces del feretro hacían brillar las lágrimas que rodaban por los rostros medio embozados de las esclavas, y yo procuraba inútilmente ocultarles las mias.

La cuadrilla se retiró, y solamente quedaron unas pocas mujeres que debían turnarse para orar toda la noche, y dos hombres para que se prepararan andas en que la muerta debía ser conducida al pueblo.

Estaba muy avanzada la noche cuando logré que Juan Angel se durmiera abrumado por su dolor. Me retiré luego a mi cuarto; pero el rumor de las voces de las mujeres que rezaban, y el golpe de los machetes de los esclavos que preparaban la parihuela de guaduas, me despertaban cada vez que había reconciliado se sueño.

A las cuatro Juan Angel dormía aún. Los ocho esclavos que conducían el cadáver y yo, nos pusimos en marcha. Había dado orden al mayordomo Higinio para que hiciera al negrito esperarme en casa, porque quería yo evitarle el lance terrible de despedirse de su madre.

Ninguno de los que acompañábamos a Felicianita pronunció una sola palabra durante el viaje. Los campesinos que, conduciendo viveres al mercado, nos dieron alcance, extrañaban aquel silencio, por ser costumbre entre los aldeanos del país el entregarse a una repugnante orgía en la noche que aquellos llaman de velorio, noches en las cuales los parientes y vecinos del que ha muerto se reúnen en la casa de los dolientes so pretexto de rezar por el difunto.

Una vez que las oraciones y misas mortuorias se terminaron, nos dirigimos con el cadáver al cementerio. Ya la fosa estaba cavada. Al pasar con él bajo la portada